

Українська Католицька Митрополіча КАТЕДРА СВ. ВОЛОДИМИРА Й ОЛЬГИ



PARISH BULLETIN

Parish Priest

Rev. Ihor Shved

☎ (204) 589 0838

☎ (431) 996 2343

✉ svopriest@gmail.com

Hours:

9:00am - 3:00pm

Monday - Friday

Parish Secretary

Olha Mala

115 MCGREGOR STREET,

WINNIPEG, MB R2W 4V6

Parish Office

✉ office@stvo.ca

☎ (204) 589 5025

☎ (204) 589 6812

Розпорядок Богослужень

Неділя	9:00 рано (укр. мовою) 11:00 рано (укр. мовою)
Свята	9:00 ранку
Щоденно	9:00 ранку
Вечірня	7:00 вечора щосуботи і перед святами
Сповідь	перед або після щоденних та недільних св. Літургій або в інший час за домовленістю
Хрещення та Вінчання	за попереднім домовленням

Часом розпорядок може дещо змінюватися Дивіться сторінку 3

LITURGICAL Schedule

Sundays	9:00 am (Ukrainian) 11:00 am (Ukrainian)
Holy Days	9:00 am
Week Days	9:00 am
Vespers	Every Saturday & before Major Feast Days
Confessions:	During Sunday Divine Liturgies
Baptism & Marriages	by appointment

Janitor Andriy Spylchak (204) 880 2100

НЕДІЛЯ, 26 ГРУДНЯ 2021

Sunday, December 26, 2021

Апостол: Кол. 3, 4—11 Євангелія від Луки 14, 16—24

Epistle: Col. 3, 4—11 Gospel: Luke 14, 16—24

Вчора і сьогодні християнський світ святкує Різдво за Григоріянським календарем. Більшість наших вірних у Канаді святкує Різдво вже тепер, навіть дехто з наших парафіян святкує за Новим стилем, тому щиро вітаємо усіх з нагоди цього великого празника і бажаємо земних та небесних ласк, доброго здоров'я і усіх гараздів!

Варто пам'ятати, що всі християни святкують Різдво 25 грудня. Справа лише у тому, що в деяких церкв (меншість православних і греко-католиків) 25 грудня наступає лише тоді, коли на Григоріянському календарі, за яким ми живемо у сучасному світі, вже 7 січня. Тобто сьогодні на нашому церковному календарі не 26-те, а 13-те грудня. Сподіваємося, що прийде час і календарні розбіжності між Церквами відійдуть в історію.

Минулого тижня почали діяти нові директиви щодо релігійних зібрань з огляду на загострення ситуації з Ковід 19. Збільшення випадків захворювання збільшує також тривогу серед наших вірних. Закликаємо усіх зберігати спокій і дотримуватися правил запропонованих урядом і церковною владою. У нашій катедрі лише одна літургія 6 січня о 10:30 ввечері буде виключно для вакцинованих. Посвідку про вакцинацію та ID потрібно буде показати при вході. Решту недільних і щоденних богослужінь буде відкрито для усіх, але буде ліміт 25 осіб, або поділ на когорти по 25 осіб, якщо буде більше, ніж 25 охочих брати участь у Святій Літургії.

Yesterday and today the Christian world celebrates Christmas according to the Gregorian calendar. Most of our faithful in Canada are celebrating Christmas now, even some of our parishioners are celebrating according to the new style. We sincerely congratulate everyone on this great holiday and wish earthly and heavenly blessings, good health and all the best! It is worth remembering that all Christians celebrate Christmas on December 25th. The fact is that the minority of some Orthodox and Greek Catholic Churches celebrate according to the old calendar in which December 25 comes when the recent (Gregorian) calendar shows January 7th. It means that today it is not December 26th, but December 13th in our church calendar. We hope that there will be a time when the differences between churches become a history.

Last week, new restrictions on religious gatherings came in effect because of the escalation of the situation with Covid 19. The increase in cases also raises anxiety among our faithful. We ask everyone to remain calm and follow the rules proposed by the government and church authorities. In our cathedral only one liturgy on January 6 at 10:30 in the evening will be exclusively for the vaccinated. The proof of vaccination and ID will be required upon entry. The rest of the Sunday and daily services will be open to all, but there will be a limit of 25 people, or a division into cohorts of 25 if there are more than 25 people who are willing to participate in the Holy Liturgy.

РОЗПОРЯДОК БОГОСЛУЖЕНЬ від 26 грудня до 2 січня, 2021

Schedule of Liturgies from December 26 to January 2, 2021

Неділя Sunday, 26	9:00 am	Свята Літургія за за всіх парафіян та за упокій Володимира від родини /For all parishioners and for deceased Volodymyr from the family
	11:00am	Свята Літургія за упокій померлих з родини від р о д и н и Тодощук /Divine Liturgy for deceased Ernest Todaschuk, Rose Stech, Matthew Stadnyk, Mary Achtemichuk, Fred Todosichuk, Ivan Czerny, Stephen Walter Mical a n d families from Todaschuk family
Понеділок Monday, 27	9:00 am	Свята Літургія за здоров'я та Боже Благословення для сина Зеня, внуків та всієї родини від Євгенії Булки/Divine Liturgy for the health and God's Blessings for son Zen, grandchildren and whole family from Evhenia Bulka
Вівторок Tuesday, 28	9:00 am	Свята Літургія за здоров'я та Боже Благословення для Гриця, Василька і Данилка з родинами та за всю родину від Оксани Балюти/ Divine Liturgy for the health and God's Blessing for Hryts, Vasylo, Danylo with families and the whole family from Oksana Baluta
	8:00 pm	Онлайн молитовна зустріч спільноти «Матері у молитві» / Online prayer meeting of "Mothers in Prayer" group
Середа Wednesday, 29	9:00 am	Свята Літургія за упокій померлих з родини від Стефанії/ Divine Liturgy for deceased from the family from Stefania
	9:15 pm	Онлайн молитовна зустріч спільноти «Матері у молитві» / Online prayer meeting of "Mothers in Prayer" group
Четвер Thursday, 30	9:00 am	Свята Літургія за упокій с.Бернадетти (40 днів) від Христини Чемеринської / Divine Liturgy for deceased s. Bernadetta (40 days) from Krystyna Czemyrnski
П'ятниця Friday, 31	9:00 am	Свята подячна Літургія за безпечну подорож від Христини Чемеринської /Divine thanksgiving Liturgy for safe journey from Krystyna Czemyrnski
Субота Saturday, 1	5:00 pm	Свята Літургія (Недільна) за Боже Благословення у Новому Році/Divine (Sunday) Liturgy for God's Blessings in New Year
Неділя Sunday, 2	9:00 am	Свята Літургія за всіх парафіян / For all parishioners
	11:00am	Свята Літургія за здоров'я та Боже Благословення для Ольги Редечич/Divine Liturgy for the health and God's Blessing for Olga Radecic

Пожертви на церкву

Недільні пожертви/Sunday Donations –
\$3680.00

Пожертви/Donations-Non members -
\$2156.00

Загальні пожертви на церкву/General
church donation – **\$5300.00**

Різдвяний Базар / Christmas Bazaar
- **\$4350.00**

Пожертва на церкву від Karpaty
Meats&Deli /Donation to the church from
Karpaty Meats&Deli – **\$100**

Пожертва від Dr. Roman Drouchkevitch
Dental Corp. на церкву /Donation for the
church from Dr. Roman Drouchkevitch Den-
tal Corp – **\$1000**

Пожертва на церкву/Donation to the
church—**\$2000**

Пожертва від Larysa Hwozdulych—**\$1000**
and Borys Hwozdulych— **\$1000** на церкву в
пам'ять про батьків, Юрія та Олександри
Гвоздучич/Donation from Larysa
Hwozdulych and Borys Hwozdulych in
memory of parents Juriy and Alexandra
Hwozdulych

Пожертва на церкву від Mary Marcinkow /
Donation to the church from Mary Marcin-
kow — **\$100**

Пожертва на церкву від Nadia Kmet /
Donation to the church from Nadia Kmet —
\$200

Пожертва на церкву від Anna Stanowych за
здоров'я дітей і внуків /Donation to the
church from Anna Stanowych for the health
of children and grandchildren— **\$200**

Пожертва на церкву від Rosemarie
Todaschuk в пам'ять про Ernest Todaschuk

Donations to the church

у 9ту річницю смерті (24 грудня) /Donation
to the church from Rosemarie Todaschuk in
memory of Ernest Todaschuk on his 9th an-
niversary of passing (Dec 24) — **\$200**

Пожертва на церкву від Rosemarie
Todaschuk з нагоди дня народження Sylvia
Todaschuk (1 січня)/Donation to the church
from Rosemarie Todaschuk in honour of
Sylvia Todaschuk on her birthday (Jan 1st)
— **\$200**

Пожертва на церкву від Dr. Taras Babick /
Donation to the church from Dr. Taras
Babick—**\$500**

Пожертва на церкву від Vasylyna Bosak за
здоров'я та Боже Благословення для
родини/Donation to the church from Vasy-
lyna Bosak for the heath and God's Blessing
for the family—**\$50**

Пожертва на церкву від Tatiana Arcand /
Donation to the church from Tatiana Arcand
—**\$200**

Пожертва на церкву від Sylvia Todaschuk /
Donation to the church from Sylvia
Todaschuk in memory of Ernest Todaschuk
and mother Rose Stadnyk-Stech —**\$100**

Пожертва на церкву від Ivan&Olga Bani-
as з нагоди хрещення Анніки Марії Думи/
Donation to the church from Ivan&Olga
Baniyas in honour of the christening of Anni-
ka Maria Duma—**\$100**

Пожертва на церкву від “Best Windows and
Doors” в пам'ять про Романа Корбутяка /
Donation to the church from “Best Windows
and Doors” in memory of Roman Korbuti-
ak—**\$450**

Дякуємо за ваші пожертви!
Thank you for your donations!

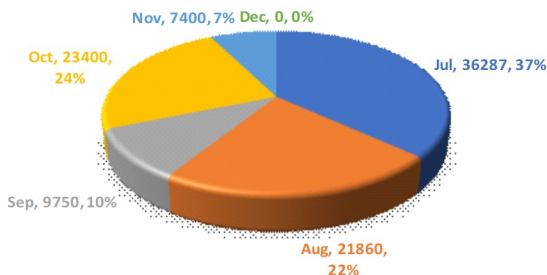
ПРИ ВХОДІ У ХРАМ АБО В ОФІСІ ВИ МОЖЕТЕ ЗАБРАТИ СВОЇ КОНВЕРТИ ДЛЯ ПОЖЕРТВ, А ТАКОЖ ЦЕРКОВНІ КАЛЕНДАРІ / YOU CAN PICK UP YOUR DONATION ENVELOPES, AS WELL AS CHURCH CALENDARS AT THE ENTRANCE OF THE CATHEDRAL OR PICK THEM UP AT THE OFFICE

Цикл Різдвяних святкувань у катедрі Свв. Володимира і Ольги розпочато зі святкування Дня св. Миколая. Св. Миколай у суботу, 18 грудня відвідав дітей "Рідної школи" і вручив їм солодкі подарунки. Також у неділю, 19 грудня св. Миколай привітав всіх парафіян і вручив солодкі подарунки вівтарникам і дітям Марії. Святкову атмосферу також вдалося створити на нашому Різдвяному базарі, де кожен зміг купити собі речі, потрібні для святкування Різдва, а також зробити фото зі св. Миколаєм. Велика подяка для всіх, хто долучився до організації базару, хто волонтерив, приносив різні стави, а також хто купляв і підтримував цю ідею фінансово. Спільними силами нам вдалося зібрати **\$4350.00**. Але найважливіше, що ми згуртувалися навколо спільної мети - зробити свято і вшанувати св. Миколая!

A series of Christmas celebrations at the Cathedral of Sts. Vladimir and Olga began with the celebration of St. Nicholas Day. On Saturday, December 18, St. Nicholas visited the children of "Ridna Shkola" and gifted them sweets. Also on Sunday, December 19, St. Nicholas greeted all parishioners and presented sweet gifts to "Altar Boys" and "Children of Mary". We also were able to create a Christmas atmosphere at our Bazaar, where everyone could buy the things they need to celebrate Christmas, as well as take photos with St. Nicholas. Many thanks to everyone who joined the organization of the bazaar, who volunteered, brought dishes, and who bought and supported this idea financially. Together we collected **\$4350.00**. But the most important thing is that we united around a common idea to create a holiday atmosphere and honour St. Nicholas!

2021	Burials(traditional)	Burials (cremation)	Ash Plots sold	Mausoleum	Trad.Plots sold	Income
Jul	8	5	2	0	2	36287
Aug	3	2	1	1	0	21860
Sep	1	5	0	0	0	9750
Oct	5	6	0	0	1	23400
Nov	2	1	0	0	0	7400
Dec	0	0	0	0	0	0
Total	19	19	3	1	3	98697

INCOME JULY - DECEMBER 2021



Пропонуємо до Вашої уваги звіт про діяльність Цвинтаря Всіх Святих у період з липня по грудень 2021 року. Попередній звіт за травень-червень був поданий раніше. Вважаємо за доречне інформувати парафіян про стан справ цвинтаря. Повний звіт видатків і прибутків буде поданий у січні.

We bring to your attention a report of the All Saints Cemetery in the period from July to December 2021. The previous report for

May-June was submitted earlier. We consider it appropriate to inform parishioners about the financial state of the cemetery. The full statement will be submitted in January.

РІЗДВЯНА ПРОСФОРА

У деяких регіонах України на Святий вечір є традиція ділитися просфорою. Вечерю розпочинають з молитви, а опісля найстарший в домі розділяє всім присутнім за столом просфору, яку попередньо благословив в церкві священник, з побажанням кожному того, чого він найбільше потребує. Дехто споживає просфору, вмочену в мед, а подекуди споживають також і часник. Пропонуємо бажаючим взяти собі просфору до своїх домівок і споживати на святвечір.

Хліб (просфора) є згадкою про Хліб життя – Євхаристійного Христа, а також і символом нового життя, яке Христос приніс людям. Мед символізує те, що Христос, як новий Мойсей, відкрив новому Божому народові вхід до Обіцяної

землі – небесної Батьківщини, куди стремить кожне людське серце. Часник – символ відігнання зла, очищення від гріхів, а також здоров'я.

«Слово «просфора» з грецької мови означає «приношення». Це те, що ми хочемо принести в дар Богові, аби послужити Йому. Але коли ми святкуємо Різдво, ми цією різдвяною просфорою ділимося один із одним. Ми

знаємо, що наш Спаситель прийшов у світ у містечку Вифлеєм, назва якого дослівно і означає «місто хліба. Але Він прийшов, аби самому бути Хлібом для нас. Він є тим Хлібом, яким Небесний Отець хоче поділитися з нами, щоб сповнити нас життям, надією на майбутнє» - каже Блаженніший Святослав.

Про просфору згадує також і наш Катехизм УГКЦ:

196 У нашій церковній традиції особливо вшановується Навечір'я Різдва, яке називається Свят-вечором.



Кожна домівка стає «сімейним Вифлеємом»: на столі, символи ясел, під обрус кладуть сіно, а на обрус – просфору – символ Дитятка Ісуса. Поруч із просфорою ставлять і запалюють свічку – символ Вифлеємської

зірки. Родина збирається навколо столу, щоб молитовно віддати шану воплощеному Синові Божому пісною вечерєю. Вірні колядують, двері домівок гостинно відчинені для всіх, що величають Різдво Христове. Вершиною святкування Різдва є урочисте богослужіння, на яке збираються всі парафіяни. Євхаристійна Вечеря на Божественній Літургії увінчує вечерю родинну.

Prospora for the Holy Eve (in Ukrainian, Sviat vechir),

In some regions of Ukraine, there is a tradition to share prospora on Holy Evening. Dinner begins with a prayer, and then the oldest in the house shares prospora, blessed by a priest in the church, with all present at the table wishing everyone what he needs the most. Some people consume prospora soaked in honey, and sometimes they also consume it with garlic. We offer those wishing to take prospora to their homes and share it on Christmas Eve. The bread (prospora) is a reminder of the Bread of Life - the Eucharistic Christ, as well as a symbol of the new life that Christ brought to people. Honey symbolizes that Christ as the new Moses opened to the new people of God the entrance to the Promised Land - the heavenly homeland, where every human heart aims. Garlic is a symbol of health, repelling of evil, and cleansing from sins. "The Greek word "prospora" means "offering". This is what we want to offer to God to serve Him. But when we celebrate Christmas, we share this Christmas prospora with each other. We know that our Savior was born in the town of Bethlehem, which means "the city of bread". But He came to be the Bread for us. He is the Bread that Heavenly Father wants to share with us in order to fill us with life and hope for the future, "says His Beatitude Sviatoslav. Our Catechism also mentions prospora:

196 In our Church's tradition, the Eve of the Nativity feast, also called Holy Eve (in Ukrainian, Sviat vechir), is honoured with particular solemnity. Every home becomes a Bethlehem of the family: the table symbolizes the manger; hay is placed under the tablecloth, and upon the tablecloth is placed the prospora (Communion bread), a sym-

bol of the Child Jesus. A lit candle is placed next to the prospora to symbolize the star of Bethlehem. With a meatless supper, the family gathers around the table to prayerfully honour the incarnate Son of God. Christmas carols are sung by the faithful. In hospitality, homes open their doors to everyone who celebrates the Nativity of Christ. The high point of the celebration of the Nativity feast is the solemn divine service, for which all parishioners gather. The Eucharistic Supper at the Divine Liturgy crowns the family supper.

Fr. Ihor

CHRISTMAS LETTER OF THE UKRAINIAN CATHOLIC BISHOPS IN CANADA

To the Reverend Clergy, Monastics, Seminarians and Laity of the Ukrainian Catholic Church in Canada Christ is Born! Let Us Glorify Him!

Dearly Beloved in Christ! **"The earth offers a cave to the Inaccessible."** Kondak of the Nativity

The Kondak of December 25 heralds a true paradox. It reminds us of the sharp contrasts we find in the human condition. Regarding the Incarnation of Jesus, the Indescribable, Eternal and Inaccessible God, is humbly born in a cave. This is truly a low place on earth, perhaps barely fit for animals at times and yet it is where Jesus was born. Today, we find it hard to believe that any person could be born outside of a hospital or a home. Of course, there are survival accounts of people enduring unimaginable challenges, but who could allow such intentional inhospitable human indignity?

Well, we don't have to look far to find human indignity today. Human tragedy is all around us. Physical, medical,

emotional and spiritual injustice is the content of many news stories. And in the midst of these stories often there is a ray of light in the darkness, a person who shines and restores our hope in human dignity. Globally, in Ukraine, or in our own homes, the Holy Spirit is waiting to break through to others with good news and each of us would do well to ask God that question, "Lord, how do you want to use me in sharing this news?"

The good news is that despite our hearts being similar in some ways to the inhospitable cave, Jesus wants to dwell there. Our reflection on this profound mystery takes quiet time for prayer, away from the numerous demands requesting our attention as well as celebration of the Sacraments, particularly Eucharist and Reconciliation. In the stillness of our hearts, God will speak, God will give each of us grace and we have an opportunity to say "yes" like members of the Holy Family. Our hearts are manglers of humility, human dignity and love. Every thought and action that honours God or another human being is born there. Jesus is born in the manger of our hearts. This is good news. Likewise prayer together as families and parishes uplifts and confirms that "God is with us!"

Therefore, let us intercede in prayer and perhaps take positive steps toward solutions to the many inhumane things we encounter in life. Let us learn from St. Joseph who, in his obedience to God through several dreams, became the person to ignite in Jesus a sense of obedience to the Father. Let us learn from Mary, the Mother of God, who trusted in God's plan for salvation as she gave birth to Christ and played a significant role in forming the Sacred Heart of Jesus. Let us allow the Christ in us to be a light to those in our families and parishes. This is so important in an atmosphere that finds many people and numerous opinions at odds about how to deal with the COVID epidemic.

May our celebration of this profound truth this Christmas, that God is born in us, be a time to encounter Jesus Christ in our spouse, in our family members and in our parish because we are an essential part of this profound truth. May we be aware of the presence of Jesus, Mary and Joseph that give us the gift of the Holy Family which is present in our personal and parish families. And may this awareness bear fruit in our lives throughout the new year, 2022, and beyond.

God is with us! Christ is Born!

Sincerely in Christ, +Lawrence Huculak, OSBM Metropolitan Archbishop of Winnipeg

+Michael Wiwchar, CSsR Eparch Emeritus of Saskatoon +Stephen Chmilar, Eparch Emeritus of Toronto and Eastern Canada +David Motiuk, Eparchial Bishop of Edmonton, Administrator of the Eparchy of New Westminster +Bryan Bayda, CSsR, Eparchial Bishop of Saskatoon, Administrator of the Eparchy of Toronto & Eastern Canada

An Instruction from the Roman and Ukrainian Catholic Archbishops of southern Manitoba on the matter of determining the number of people attending Masses on December 24, 25 and 26, 2021, in all the parishes of their respective dioceses December 20, 2021

Dear Friends, On December 17, 2021, the Government of Manitoba announced tightened health restrictions which are to apply throughout the province. Effective Tuesday, December 21 at 12:00 am, faith-based gatherings, including the celebration of Mass, are permitted according to two options: i. A limit of 50 percent capacity with proof of vaccination ii. A total of 25 people (or 25% capacity, whichever is lower, without proof of vaccination) These new measures are being implemented to stem the effect of increasing contagion rates and the subsequent increasing burdens on our health care system and especially its staff. However, they also impact all our parishes for the Christmas season. In response to this situation, and attentive to the various pastoral needs of the faithful and their families during the Christmas festivities, Archbishop Richard Gagnon of Winnipeg, Archbishop Albert LeGatt of SaintBoniface and Archbishop Lawrence Huculak of the Ukrainian Archeparchy of Winnipeg, direct the following:

I. Instructions

- 1) A parish may choose to designate one or more Masses on each of the days of December 24, 25, 26, for fully vaccinated persons only, including those who are under the age of twelve who are exempt in accordance with the public health orders. In this case, the number attending must not exceed 50 percent of the normal capacity of the church space. Physical distancing and mask wearing must be maintained.
- 2) If a parish chooses the above option, they must necessarily also provide a Mass on the same day which is open to everyone, with the understanding that these celebrations are to be restricted to 25 people.
- 3) At those Masses for fully vaccinated people, there will be need for verification at the door of the church of a Manitoba vaccination card or other such proof of vaccination.
- 4) We strongly encourage every parish to live-stream one or more Masses. This should be in place not just for Christmas celebrations but for every Sunday on an ongoing basis. There are always some of our parishioners who cannot or choose not to be present at the Sunday gathering. Live-streaming is another way of enhancing inclusion and communion.
- 5) These instructions, allowing some Masses for the fully vaccinated only, are valid for December 24, 25, and 26.
- 6) We encourage parishes to use all the means of communication at their disposal to reach out to their parishioners to inform them of these instructions, and to inform them of the reasons for these parish decisions at this particular time.
We encourage the distribution of this directive on parish websites.

II. Gospel values and Christian principles at work in discerning and implementing these instructions in your parishes:

- We are the Body of Christ. We are in this all together.
- Our primary goal must be the love of neighbour and the common good for all in society, now especially in terms of security of health and life for all, with a particular attention to those vulnerable or fragile in their health.
- As from the beginning of the pandemic, the Catholic Church in Manitoba continues to sincerely cooperate with Manitoba Public Health and other civic authorities.
- We are a Church defined by communion and inclusion, combatting forms of division and exclusion, all through the grace of Jesus Christ, Prince of Peace.
- Any and all practical decisions at the ground level, i.e., the parish level, must be governed by the spirit of synodality: listening to one another, dialogue in kindness and charity, decisions seeking the greatest consensus, ongoing information sharing and explaining the reason for decisions, patience and a willingness to compromise, personal self-sacrifice, a commitment to the whole Body of Christ and all its members.
- Seek the fruits of the Holy Spirit and act in such a way as to assure their presence in the heart and lives of all others. “The fruit of the Spirit is love, joy, peace, patience, kindness, generosity, faithfulness, gentleness, and self-control. There is no law against such things. And those who belong to Christ Jesus have crucified the flesh with its passions and desires. If we live by the Spirit, let us also be guided by the Spirit. Let us not become conceited, competing against one another, envying one another.” – Galatians, 5:22-26

In closing, we impart to you our common blessing as together we celebrate the nativity of our Lord Jesus Christ, Emmanuel, and Prince of Peace. May His joy and love flow upon you and yours this Christmas season. ✚Richard Gagnon ✚Albert LeGatt ✚Lawrence Huculak

From our Archeparchy: 1. His Grace Metropolitan Lawrence, in collaboration with the other two Catholic Archbishops of southern Manitoba, has issued a joint protocol as to some options that may be exercised this Christmas weekend – as well as for Christmas according to the Julian Calendar. It is short notice, but these protocols will still be of assistance in some parishes.

2. After having issued these special Christmas Directives, information came from the Manitoba Health Authority that the allowance for “cohorts” would still be permitted. This means two additional possibilities (perhaps especially important for the 25-person option) –

A. If a parish has an additional space (hall, auditorium, parish centre) where additional groups of 25 persons may gather, they may do so – in as much as they can remain separate from any other “cohort”. They should even enter and exit via separate doors (unless this is overly difficult – e.g. they need to use the one elevator or special access ramp in the building – then they should do so while adhering to social distancing, mask-wearing).

B. Such “cohorts” of 25 people may also be created in the same space (e.g. in the one church if it is large enough) as long as these 25-person cohorts are able to remain separate from each other throughout the service and then exit in an appropriately safe manner. [One extreme example might be the Cathedral where 4 or more cohorts might be able to be accommodated in the church alone]

SCHEDULE OF CHRISTMAS LITURGIES

January 6, Thursday

Eve of the Nativity

- 9.00 am Царські часи / Great (Holy) Hours
10.00 am Вечірня з Літургією.
Vespers and Liturgy st. Basil the Great
9.30 pm Велике повечір'я з Литією / Great Compline with Lytia
10.30 pm Різдвяна Свята Літургія / Christmas Divine Liturgy.
Main celebrant archbishop Stefan Soroka

January 7, Friday

The Nativity of our Lord God and Savior Jesus Christ

- 9.00 am Утреня / Matins
10.00 am Різдвяна Свята Літургія / Christmas Divine
Liturgy. Main Celebrant Metropolitan Lawrence

January 8, Saturday

Synaxis of the Mother of God

- 10.00 am Свята Літургія / Divine Liturgy

January 9, Sunday

Sunday after Christmas - St. apostle, protomartyr and deacon Stephen

- 9.00 am Свята Літургія / Divine Liturgy
11.00 am Свята Літургія / Divine Liturgy. Main celebrant
archbishop Stefan Soroka



Просимо слідувати за нашими веб ресурсами. Please follow us online.



- ⇒ <https://www.facebook.com/stsvolodymyroha>
⇒ Livestream: stvo.ca/live
⇒ www.stsvladimirandolgacathedral.ca

Дякуємо Вам за Ваші пожертви, які Ви передаєте чи присилаєте до катедрі.

Нагадуємо, що можна пересилати **e-transfer** на **office@stvo.ca**

We are very grateful for all donations you are bringing or sending to the Cathedral. We remind you that **e-transfers** can be send to the email address **office@stvo.ca**.



СВІТОЧ Meest

SVITOCH Gift Store & International Courier Service

Пакунки / Листи / Гроші / Харчі / Дарунки в Україні
Вишиванки / Писанки / Ювелірні Вироби з України

621 SELKIRK AVE. NADIA & RUSLAN ZELENIOUK
WINNIPEG, MB R2W 2N2 PHONE: (204) 582-5939

www.svitoch.net

shop@svitoch.net

FOR ALL YOUR REAL ESTATE NEEDS

Roman Drobot

(204) 781-8898



Advanced Realty—drebots@mts.net

Trusted-Reliable Service since 1986

KORBAN



FUNERAL CHAPEL

907 Main St.
204 956-2193

www.korbanchapel.com

PROUDLY SERVING OUR UKRAINIAN COMMUNITY FOR OVER 40 YEARS

Traditional Burial & Cremation
Reception Area
Newly Expanded Parking
Pre-arrangement services available

Pre-arrangement consultant: John Zacharuk

Послуги українською мовою

"Whenever you need us, our family is ready to serve your family"

For a Natural Smile...

Expert Denture Clinic

- * Senior Discount
- * Free Consultation
- * "Cosmetic Full And Partial Dentures"
- * Same Day Repairs
- * Natural Tooth Whitening

334-0022



Odin Pajonk, LD, DD



Corporate Office
3rd Floor, 952 Main Street
Winnipeg MB R2W 3P4
Fax: 204.989.7715

Commercial Centre
950 Main Street
Winnipeg MB R2W 3P4

KARPATY

MEATS & DELI

536 BANNERMAN AVE.
(at McGREGOR ST.)
WINNIPEG, MANITOBA
R2W 0V6

PH. (204) 586-1395
Tuesday — Friday
8:00 a.m. - 6:00 p.m.
Saturday 8 a.m. - 4 p.m.



Serving the Ukrainian Catholic Community For Over 50 Years
Обслуговуємо Українську Католицьку громаду понад 50 років

Since 1957, Cropro has generously supported our community with a commitment of caring, compassion and kindness.



Caring above all.

1442 MAIN STREET

586-8044

www.cropro.com

Wyatt Dowling
INSURANCE BROKERS

Галина Петрик, С.А.І.В.

послуги англійською та українською мовами

e-mail: hpetryk@wyattdowling.ca 204 940 6550

страхуємо хати, авто, бізнеси та інше

Buying or Selling For your real estate needs

За порадою в продажі
та купівлі звертайтеся до:

Bogdan Sawczuk

(204) 228-3733

Email: 2283733@gmail.com



663 Stafford St.

